

**Zeitschrift:** La vie musicale : revue bimensuelle de la musique suisse et étrangère  
**Herausgeber:** Association des musiciens suisses  
**Band:** 3 (1909-1910)  
**Heft:** 16  
  
**Rubrik:** Nécrologie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NECROLOGIE

Sont décédés :

— A Strasbourg, à l'âge de quatre-vingts ans, le flûtiste **Frédéric Ruequoy**, un virtuose de grande valeur sur son instrument et un musicien qui prit une part très active au mouvement musical de l'Alsace, où il était aimé et estimé pour son talent et pour sa bienfaisance.

— A Dresde, **Ernest-Eugène Kaps**, l'un des directeurs actuels de la fabrique de pianos bien connue E. Kaps. Jeune encore — il était dans sa quarante-quatrième année — Ernest Kaps s'est suicidé dans son bureau, probablement à la suite d'embarras financiers. Il laisse une femme et deux enfants auxquels vont naturellement toutes les sympathies.

## BIBLIOGRAPHIE

JOBIN & Co, éditeurs, Lausanne, Paris, Leipzig.

**E. Jaques-Dalcroze**, *Le Jeu du Feuillu*. Suite de chansons de Mai, pour une voix moyenne et pour deux voix égales, avec piano ou orchestre. — Texte explicatif et mise en scène par M<sup>me</sup> Emilie Golay-Chovel.

Il y a plusieurs années déjà que, partout où il est donné, ce *Jeu du Feuillu* remporte un succès qu'expliquent suffisamment ses qualités de fraîcheur, de vie, d'abondance mélodique et de verve rythmique. Mais il manquait encore une mise en scène détaillée pour permettre à des sociétés d'amateurs d'étudier la partition avec fruit et d'en donner une exécution conforme aux intentions de l'auteur.

Ce texte enfin vient de paraître, fort habilement rédigé par M<sup>me</sup> E. Golay-Chovel et donnant une idée très nette de ce que peut et doit rendre chacune des treize scènes de l'ouvrage, de l'*Invocation au Printemps* à l'*Hymne final*. Et s'il est impossible de résumer plus encore qu'ils ne le sont les tableaux que cette mise en scène propose à notre imagination et à nos efforts de réalisation, n'est-ce pas une évocation exquise que « cet Hymne au printemps (final) chanté par tous avec beaucoup d'âme, de sérieux et d'enthousiasme. Le roi et la reine seront debout, encadrés par les arceaux du groupe étoile rouge, qui leur fera une auréole de cerises, et ils domineront toute la scène. A la fin de l'hymne, tous les enfants lèveront les bras en tendant leurs fruits, leurs fleurs et leurs rameaux ».

Souhaitons de voir réaliser souvent de telles allégories, pour la joie des yeux et des oreilles, comme aussi pour la joie des cœurs.

## CALENDRIER MUSICAL

- |            |                                                                                           |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Mai      | SOLEURE, Conc. du Ch. mixte. Mendelssohn : Walpurgisnacht ; Braübach : Velleda.           |
| 2 »        | GENÈVE. Tonkünstler-Orchester de Munich.                                                  |
| 3 »        | VEVEY. A 2 1/2 heures, Tonkünstler-Orchester de Munich.                                   |
| 3 »        | LAUSANNE. A 8 1/2 h. soir » » »                                                           |
| 3 »        | ZURICH. Concert symphonique populaire.                                                    |
| 7 »        | LAUSANNE. Casino L.-O. Stefi Geyer, (violon).                                             |
| 25 »       | ZURICH. Allg. deutscher M.-V., Répétition générale du 1 <sup>er</sup> concert d'orchestre |
| 26 »       | » » » » 2 <sup>me</sup> » »                                                               |
| 27 »       | » » » 1 <sup>er</sup> Concert d'orchestre et chœurs.                                      |
| 28 »       | » » » 2 <sup>me</sup> » » »                                                               |
| 29 »       | » » » 1 <sup>er</sup> » de musique de chambre.                                            |
| 29 »       | » » » Répétition générale du 3 <sup>me</sup> Concert d'orch.                              |
| 30 »       | » » » 2 <sup>me</sup> Concert de musique de chambre.                                      |
| 30 »       | » » » 3 <sup>me</sup> » d'orchestre et chœurs.                                            |
| 5 Juin     | BALE. Gesangverein. Beethoven ; Missa solemnis.                                           |
| 6 »        | BALE. » » 9 <sup>me</sup> symphonie.                                                      |
| 10-12 Juin | LAUSANNE. Union Chorale. Barblan : « Calven ».                                            |